



astatinfo

Nr. **12**
18.09.15

presse | stampa

Zahlen zur Europaregion 2015

Le cifre dell'Euregio 2015

Am Samstag, 19. September 2015, findet in Hall in Tirol, östlich von Innsbruck, das Fest der Euregio statt. Bei dieser Gelegenheit wird unter Beisein aller drei Landeshauptleute das Faltblatt „Zahlen zur Europaregion 2015“ vorgestellt.

In geraffter Form bietet es eine bemerkenswerte Vielfalt an statistischen Daten und Kennzahlen zu den verschiedensten Aspekten in Gesellschaft und Wirtschaft in den drei Alpenregionen Tirol, Südtirol und Trentino. Das Faltblatt enthält auch die Daten zu Italien, Österreich und zur Europäischen Union (EU28), um weitere Vertiefungen und Vergleiche zu ermöglichen.

Die Broschüre wurde gemeinsam von den Statistikämtern der drei Regionen erarbeitet. Sie liegt bereits an deren Sitzen und im Büro der Euregio auf und ist auch auf den entsprechenden Internetseiten verfügbar - hier sei auf die Homepage des ASTAT verwiesen <http://www.provinz.bz.it/astat>.



Sabato 19 settembre 2015, nella località tirolese di Hall, a pochi chilometri a est di Innsbruck, si svolgerà la Festa dell'Euregio. In tale occasione, anche alla presenza dei tre Presidenti provinciali, verrà distribuito il pieghevole "Le cifre dell'Euregio 2015".

Si tratta, pur nelle sue ristrette dimensioni, di una ricca raccolta di dati ed indicatori statistici riguardanti i più diversi aspetti della vita sociale ed economica delle tre regioni alpine Tirol, Alto Adige e Trentino. Inoltre, come ulteriore approfondimento e paragone, sono esposti anche gli analoghi dati per l'Italia, l'Austria e l'Unione Europea (UE 28).

La pubblicazione, realizzata congiuntamente dagli Uffici di statistica delle tre regioni, è già disponibile presso gli uffici stessi, nonché presso l'Ufficio dell'Euregio, ed è consultabile anche sui rispettivi siti internet, in particolare alla pagina dell'ASTAT <http://www.provincia.bz.it/astat/>.

Nachfolgend einige interessante Ergebnisse:

- Südtirol weist mit **515.714 Einwohnern** die geringste Bevölkerungszahl auf; im Trentino leben 536.237 Personen und in Tirol 721.574 (Stand am 01.01.2014);

Vengono qui sintetizzati alcuni risultati interessanti:

- l'Alto Adige è la regione meno popolata: **515.714 abitanti** rispetto ai 536.237 del Trentino ed ai 721.574 del Tirol (situazione al 01.01.2014);

- die Südtiroler verzeichnen die höchste Geburtenrate: **10,3** im Vergleich zu 9,7 in Tirol und 9,6 im Trentino (Daten 2013);
- der Altersstrukturkoeffizient ist in Südtirol am niedrigsten: **115,8** zu 117,1 in Tirol und 134,4 im Trentino (Stand am 01.01.2014);
- der Anteil der ansässigen Ausländer beträgt in Südtirol **8,9%**, im Trentino 9,5% und in Tirol 12,4% (Daten 2013);
- in Südtirol gibt es die meisten Jugendlichen, die vorzeitig die Ausbildung abbrechen: **13,1%** gegenüber 8,5% im Trentino und 7,1% in Tirol (Daten 2014);
- die Südtiroler Erwerbsquote (**74,2%**) liegt zwischen jener Tirols (76,7%) und des Trentino (70,9%); auf europäischer Ebene beträgt sie 72,3% (Daten 2014);
- die Südtiroler Arbeitslosenquote (**4,4%**) platziert sich ebenfalls zwischen den Werten Tirols (3,2%) und des Trentino (6,9%). Alle drei Werte liegen deutlich unter dem europäischen Durchschnitt von 10,2% (Daten 2014);
- Südtirol weist das höchste Bruttoinlandsprodukt je Einwohner in Kaufkraftparität auf: **39.600** Euro gegenüber 35.800 in Tirol und 33.700 im Trentino (Daten 2013);
- in Südtirol ist der Anteil der im Produzierenden Gewerbe Beschäftigten niedriger als in den beiden anderen Regionen: **21,1%** zu 23,0% in Tirol und 24,7% im Trentino. Im Handel und Tourismus kehrt sich das Bild um (Daten 2011);
- in Südtirol gibt es deutlich mehr landwirtschaftliche Betriebe (**20.250**) als im Trentino (16.380) und in Tirol (14.230) - Daten 2010;
- in Südtirol werden **29,1** Millionen Übernachtungen von Touristen gezählt. Das sind weniger als in Tirol (35,1 Millionen), aber um einiges mehr als im Trentino (15,5 Millionen). Südtirol erreicht mit **56,9** den höchsten Wert pro Einwohner, während Tirol 49,0 verzeichnet und das Trentino 29,2 (Daten 2013);
- der Anteil der durch Armut oder soziale Ausgrenzung bedrohten Personen ist in Südtirol im Vergleich zum Trentino (15,4%) und zu Tirol (16,0%) am niedrigsten (**12,3%**). Alle drei Werte liegen deutlich unter dem europäischen Mittelwert von 24,5% (Daten 2013);
- **76%** der Südtiroler Haushalte haben einen Internetanschluss. In Tirol sind es 84% und im Trentino 71%, in der EU insgesamt 81% (Daten 2014).
- der tasso di natalità altoatesino è il più alto: **10,3**, rispetto al 9,7 del Tirolo ed al 9,6 del Trentino (dati 2013);
- l'indice di vecchiaia dell'Alto Adige è il più basso: **115,8** contro il 117,1 del Tirolo ed il 134,4 del Trentino (situazione al 01.01.2014);
- la quota di cittadini stranieri residenti è dell'**8,9%** per l'Alto Adige, rispetto al 9,5% del Trentino ed al 12,4% del Tirolo (dati 2013);
- la percentuale di giovani che abbandonano prematuramente gli studi è più alta in Alto Adige (**13,1%**) rispetto al Trentino (8,5%) ed al Tirolo (7,1%) (dati 2014);
- il tasso di attività dell'Alto Adige (**74,2%**) si colloca fra quello del Tirolo (76,7%) e quello del Trentino (70,9%); il valore europeo è 72,3% (dati 2014);
- anche il tasso di disoccupazione dell'Alto Adige (**4,4%**) si colloca fra quello del Tirolo (3,2%) e quello del Trentino (6,9%), tutti valori nettamente inferiori alla media europea (10,2%) (dati 2014);
- l'Alto Adige registra il più alto prodotto interno lordo per abitante in parità di potere d'acquisto: **39.600** euro contro i 35.800 del Tirolo ed i 33.700 del Trentino (dati 2013);
- la percentuale di addetti nell'industria altoatesina è inferiore a quella delle altre due regioni: **21,1%** contro il 23,0% del Tirolo ed il 24,7% del Trentino; nei settori del commercio e del turismo la situazione è capovolta (dati 2011);
- il numero di aziende agricole altoatesine è di gran lunga superiore a quello delle altre due regioni, rispettivamente **20.250** in Alto Adige, 16.380 in Trentino e 14.230 in Tirolo (dati 2010);
- in Alto Adige si registrano **29,1** milioni di presenze turistiche, meno che in Tirolo (35,1 milioni), ma molto più che in Trentino (15,5 milioni); il tasso per abitante raggiunge però il suo valore massimo per l'Alto Adige con **56,9**, contro il 49,0 del Tirolo ed il 29,2 del Trentino (dati 2013);
- l'Alto Adige presenta la quota più bassa di popolazione a rischio di povertà o esclusione sociale, ovvero il **12,3%**, rispetto al 15,4% del Trentino ed al 16,0% del Tirolo, valori tutti decisamente inferiori rispetto alla media europea (24,5%) (dati 2013);
- in Alto Adige il **76%** delle famiglie possiede un accesso ad internet, contro l'84% del Tirolo ed il 71% del Trentino; l'analogo valore europeo è 81% (dati 2014).

Hinweise für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:
Gregorio Gobbi, Tel. 0471 41 84 07

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a:
Gregorio Gobbi, tel. 0471 41 84 07

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e
utilizzo dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici
autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).